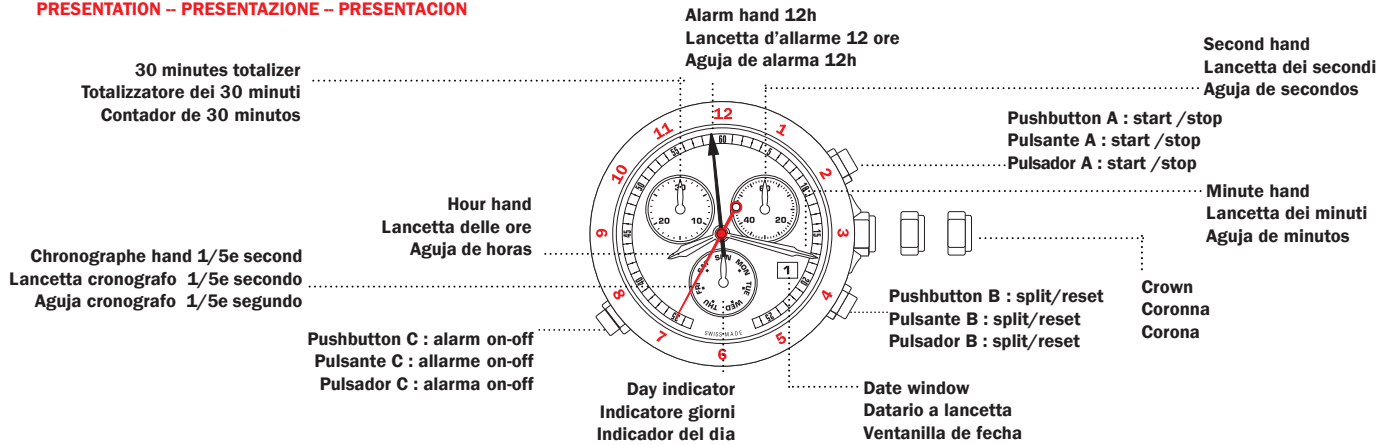
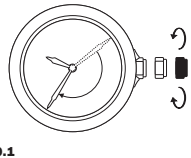


8174/220

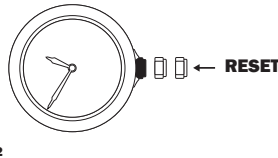
PRESENTATION -- PRESENTAZIONE -- PRESENTACION



SETTING THE TIME
HOUR AND MINUTE



CORREZIONE DELL'ORA
E MINUTI

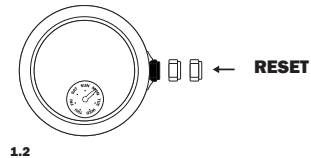
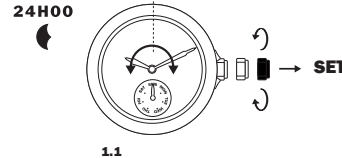


AJUSTE HORA Y
MINUTO

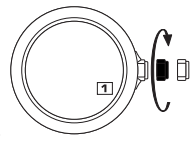
TO CORRECT THE DAY

CORREZIONE DEL GIORNO

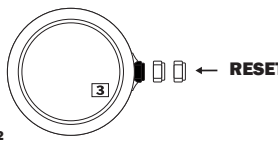
AJUSTE DEL DIA



SETTING THE DATE
CAUTION: NEVER CORRECT DATE
BETWEEN 9 PM AND 0.30 AM.



CORREZIONE DELLA DATA
ATTENZIONE: IL CAMBIO DI
DATA NON È POSSIBILE DALLE
ORE 21 ALLE ORE 0.30.

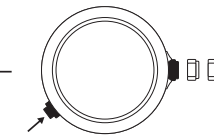
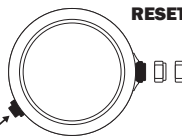
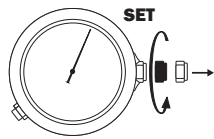


AJUSTE DE LA FECHA
ATTENCION: CAMBIAR LA
FECHA NO SE PUEDE HACER
DENTRO LAS 21H Y 0H30.

ALARM SETTING

CORREZIONE DEL ALLARME

AJUSTE DE LA ALARMA



THE ALARM CYCLE WORKS AS FOLLOW:

- When alarm hour occurs, the movement generates double bip during 15 seconds.
- A second cycle of 15 seconds is generated two minutes after the beginning of the first one if alarm has not been switched off by the user.
- After the second cycle (if user don't stop it), the alarm is automatically switched off and will not restart until the user does not manually switch it on.

IL CICLO "ALLARME" FUNZIONA COME SEGUE:

- Quando suona l'allarme, il movimento emette un doppio bip per 15 secondi
- Un secondo ciclo di 15 secondi è emesso 2 minuti dopo l'inizio del primo ciclo se l'allarme non è stato disattivato dall'utente
- Dopo il secondo ciclo (se l'utente non ha interrotto questa funzione), l'allarme viene disattivato automaticamente poi riattivato quando l'utente lo fa manualmente.

EL CICLO DE LA ALARMA funciona como sigue:

- Cuando la alarma suena, el movimiento da un doble bip durante 15 segundos.
- Un segundo ciclo de 15 segundos se entrega 2 minutos después del comienzo del primer ciclo si la alarma no ha sido desactivada por el usuario.
- Después del segundo ciclo (si el usuario no ha dejado esta función), la alarma es automáticamente desactivada y sólo se activará si el usuario manualmente.

MEASURING CUMULATIVE TIMES

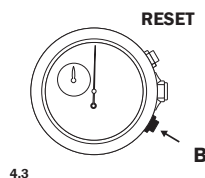
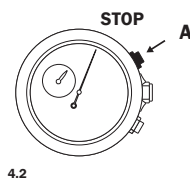
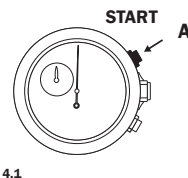
MISURAZIONE DEI TEMPI CUMULATI

MEDIDAS DE TIEMPOS ACCUMULADOS

AFTER 2 HOURS OF CONTINUOUS RUNNING, THE CHRONO STOPS AND RESETS AUTOMATICALLY TO SAVE THE BATTERY

DOPO 2 ORE DI FUNZIONAMENTO IL CRONOGRAFO SI FERMA E TORNA A ZERO IN MODO DI RISPARMIARE LA BATTERIA.

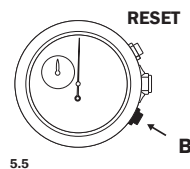
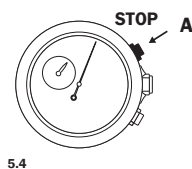
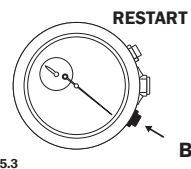
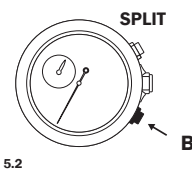
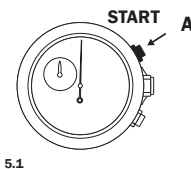
DESPUES 2 HORAS DE FUNCIONAMIENTO EL CRONO SE INTERRUMPE Y SE PONE A CERO AUTOMATICAMENTE PARA ECONOMISAR LA PILA.



MEASURING SPLIT TIMES

MISURAZIONE DEI TEMPI INTERMEDIARI

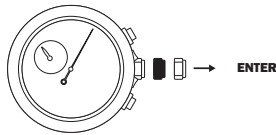
MEDIDA DE TIEMPOS INTERMEDIARIOS



8174/220

**AFTER BATTERY EXCHANGE
OR MISHANDLING ONLY**

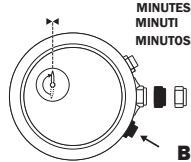
**TO RESET CHRONOGRAPH,
MINUTE AND SECOND CHRONOGRAPH**



6.1

**SOLAMENTE DOPO CAMBIO DELLA
PILA O UTILIZZAZIONE ERRATA**

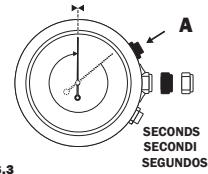
**INIZIALIZIONE DEI CRONOGRIFO,
MINUTI SECONDI CRONOGRIFO**



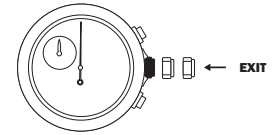
6.2

**SOLAMENTE DESPUES DE CAMBIAR
LA PILA O MALA MANIPULACION**

**INICIALIZACION DEL CRONOGRIFO,
MINUTOS Y SEGUNDOS CRONOGRIFO**



6.3



6.4